

# LYNN PUBLIC SCHOOLS

James Leo McGuinness Administration Building – 100 Bennett Street, Lynn, MA 01905  
Tel. (781) 477-7220 ~ Fax. (781) 477-7312



**Debra Ruggiero**  
**Superintendente de Escuelas**

2 de febrero del 2023

Estimadas Familias:

Todos los años, cada una de las escuelas públicas y distritos escolares de Massachusetts recibe una libreta de calificaciones. Al igual que la libreta de calificaciones de su hijo/a muestra su rendimiento en distintas materias, la libreta de calificaciones de la escuela está formulada para mostrarles a las familias qué tal va el rendimiento de la escuela en distintas áreas. Hay un enlace para ver la libreta de calificaciones de su escuela en [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu).

La libreta de calificaciones incluye múltiples indicadores del rendimiento de una escuela – no simplemente calificaciones de MCAS. Representa una nueva forma de evaluar el rendimiento escolar, proporcionando información en torno al logro estudiantil, calificaciones de maestros, oportunidades de aprendizaje del alumnado y más.

Las libretas de calificaciones fueron diseñadas como herramientas útiles para todas las personas vinculadas a la escuela. Las familias pueden emplear la información para tener conversaciones constructivas con nosotros sobre lo que la escuela está haciendo bien y en qué puede mejorar. Los líderes comunitarios y educativos pueden emplear la información para entender mejor cómo pueden ayudar a los estudiantes y la escuela. Le invitamos a participar con nosotros y ayudarnos a mejorar su escuela. Consideramos que los padres son socios imprescindibles para el éxito de nuestros estudiantes y de la escuela, y estamos agradecidos por todo su apoyo.

Finalmente, si su hijo/a asiste a una escuela que reciba fondos federales del Título I, también tiene el derecho de solicitar la siguiente información sobre las calificaciones de los maestros de su hijo/a:

- Si el/la maestro/a de su hijo/a tiene una licencia para los niveles de grado y materias que enseñan,
- Si el/la maestro/a de su hijo/a está enseñando con una licencia de emergencia o exención,
- La licenciatura y especialización del/la maestro/a de su hijo/a y
- Si su hijo/a recibe servicios de personal auxiliar y en caso de que así sea, su capacitación.

Si tiene alguna pregunta sobre la libreta de calificaciones de la escuela, le gustaría participar en actividades de mejoramiento escolar o desea solicitar información sobre las cualificaciones del/la maestro/a de su hijo/a, por favor póngase en contacto con la escuela. Para ver la libreta de calificaciones del distrito o para buscar libretas de otras escuelas, visite [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu).

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink that reads "Debra Ruggiero".

Debra Ruggiero  
Superintendente, Escuelas Públicas de Lynn